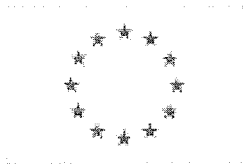


**Brandschutzmaßnahmen Gebäudeteil BR1**

EUROPÄISCHE UNION

Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union

2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg Fax (352) 29 29-42670

E-Mail: ojs@publications.europa.eu Infos & Online-Formulare: <http://simap.europa.eu>**AUFTRAGSBEKANNTMACHUNG****ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER****I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N)**

**Offizielle Bezeichnung:** GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH

**Postanschrift:** Planckstraße 1

**Ort:** Darmstadt **Postleitzahl:** 64291

**Land:** Deutschland

**Kontaktstelle(n):** Abtlg Einkauf **Telefon:** +49 6159/712571

**Zu Händen:** Jie Tian

**E-Mail:** j.tian@gsi.de **Fax:** +49 6159/713986

**Internet-Adresse(n) (falls zutreffend)**Hauptadresse des Auftraggebers (URL): <http://www.gsi.de>

Adresse des Beschafferprofils (URL):

**Weitere Auskünfte erteilen:**

- die oben genannten Kontaktstellen  
 andere Stellen: bitte Anhang A.I ausfüllen

**Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) sind erhältlich bei:**

- die oben genannten Kontaktstellen  
 andere Stellen: bitte Anhang A.II ausfüllen

**Angebote oder Teilnahmeanträge sind zu richten an:**

- die oben genannten Kontaktstellen  
 andere Stellen: bitte Anhang A.III ausfüllen

**Brandschutzmaßnahmen Gebäudeteil BR1****I.2) ART DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS UND HAUPTTÄTIGKEIT(EN)**

- |  |   |
|--|---|
| <input type="radio"/> Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen | <input type="radio"/> Allgemeine öffentliche Verwaltung                           |
| <input type="radio"/> Agentur/Behörde auf zentraler oder bundesstaatlicher Ebene   | <input type="radio"/> Verteidigung  |
| <input type="radio"/> Regional- oder Lokalbehörde  | <input type="radio"/> Öffentliche Sicherheit und Ordnung                          |
| <input type="radio"/> Regionale oder lokale Agentur/Behörde  | <input type="radio"/> Umwelt  |
| <input type="radio"/> Einrichtung des öffentlichen Rechts  | <input type="radio"/> Wirtschaft und Finanzen                                     |
| <input type="radio"/> Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation   | <input type="radio"/> Gesundheit  |
| <input checked="" type="radio"/> Sonstiges ( <i>bitte angeben</i> ):<br>Mitglied der Helmholtz Gemeinschaft Deutscher Forschungszentren        | <input type="radio"/> Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen                   |
|  | <input type="radio"/> Sozialwesen   |
|  | <input type="radio"/> Freizeit, Kultur und Religion                               |
|  | <input type="radio"/> Bildung   |
|  | <input checked="" type="radio"/> Sonstiges ( <i>bitte angeben</i> ):<br>Forschung |

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber::

- Ja  Nein

**Brandschutzmaßnahmen Gebäudeteil BR1****ABSCHNITT II: AUFTRAGSGEGENSTAND****II.1) BESCHREIBUNG****II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber**

Brandschutzmaßnahmen Gebäudeteil BR1

**II.1.2) Art des Auftrags sowie Ort der Ausführung, Lieferung bzw. Dienstleistung***(Bitte nur eine Kategorie – Bauleistung, Lieferung oder Dienstleistung – auswählen, und zwar die, die dem Auftrags- oder Beschaffungsgegenstand am ehesten entspricht)*

<input checked="" type="radio"/> <b>(a) Bauleistung</b> <input checked="" type="radio"/> Ausführung <input type="radio"/> Planung und Ausführung <input type="radio"/> Erbringung einer Bauleistung, gleichgültig mit welchen Mitteln, gemäß den vom öffentlichen Auftraggeber genannten Erfordernissen	<input type="radio"/> <b>(b) Lieferung</b> <input type="radio"/> Kauf <input type="radio"/> Leasing <input type="radio"/> Miete <input type="radio"/> Mietkauf <input type="radio"/> Eine Kombination davon	<input type="radio"/> <b>(c) Dienstleistung</b> Dienstleistungskategorie: Nr. <i>(Dienstleistungskategorien 1-27 siehe Richtlinie 2004/18/EG, Anhang II)</i>
Hauptausführungsort Darmstadt NUTS-Code DE711	Hauptlieferort	Hauptort der Dienstleistung

**II.1.3) Gegenstand der Bekanntmachung**

- Öffentlicher Auftrag  
 Abschluss einer Rahmenvereinbarung  
 Aufbau eines dynamischen Beschaffungssystems (DBS)

**II.1.4) Angaben zur Rahmenvereinbarung (falls zutreffend)**

<input type="radio"/> Rahmenvereinbarung mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern Zahl <i>oder, falls zutreffend, Höchstzahl der an der geplanten Rahmenvereinbarung Beteiligten</i>	<input type="radio"/> Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer
---	---

**Laufzeit der Rahmenvereinbarung:**

Dauer in Jahren: \_\_\_\_\_ oder Monaten

Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt:

<b>Geschätzter Gesamtwert des Auftrags über die Gesamtlaufzeit der Rahmenvereinbarung (falls zutreffend; nur Zahlenangaben):</b>	
Geschätzter Wert ohne MwSt.:	Währung:
<i>oder</i> Spanne von _____ bis _____	Währung:
Periodizität und Wert der zu vergebenden Aufträge (falls möglich):	

---

**Brandschutzmaßnahmen Gebäudeteil BR1**

---

**II.1.5) Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

Im bestehenden Büro-, Labor- und Forschungsgebäude soll in mehreren Bauabschnitten bei laufendem Betrieb eine Ertüchtigung des Brandschutzes vorgenommen, sowie der Lüftungs- und Sanitärbereich teilsaniert werden.

**Brandschutzmaßnahmen Gebäudeteil BR1****II.1.6) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend)
Hauptgegenstand	45330000	
Ergänzende Gegenstände	45331210	
	45332000	
	45332200	
	45332300	
	45332400	
	45343100	
	90650000	

**II.1.7) Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen (GPA):**

Ja  Nein

**II.1.8) Aufteilung in Lose** (Verwenden Sie für die Angaben zu den Losen Anhang B, und zwar ein Formular pro Los)

Ja  Nein

**Wenn ja**, sollten die Angebote wie folgt eingereicht werden (bitte nur ein Kästchen ankreuzen):

nur für ein Los

für ein oder mehrere Lose

für alle Lose

**II.1.9) Varianten/Alternativangebote sind zulässig:**

Ja  Nein

**II.2) MENGE ODER UMFANG DES AUFTRAGS****II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang** (einschließlich aller Lose und Optionen, falls zutreffend)

Die genauen Mengen für Brandschutz, Lüftung und Sanitär sind dem Leistungsverzeichnis zu entnehmen

Falls bekannt, geschätzter Wert ohne MwSt. (in Zahlen):	Währung:
oder Spanne von                      bis	Währung:

**II.2.2) Optionen** (falls zutreffend)

Ja  Nein

**Wenn ja**, Beschreibung der Optionen:

Falls bekannt: voraussichtlicher Zeitplan für den Rückgriff auf diese Optionen:
in Monaten                      oder Tagen                      (ab Auftragsvergabe)
Zahl der möglichen Verlängerungen (falls zutreffend):    oder Spanne von                      bis

**II.3) VERTRAGSLAUFZEIT BZW. BEGINN UND ENDE DER AUFTRAGSAUSFÜHRUNG**

Dauer in Monaten                      oder Tagen                      (ab Auftragsvergabe)
oder Beginn:    14/06/2011    (TT/MM/JJJJ)
Ende:                      13/09/2011    (TT/MM/JJJJ)

## Brandschutzmaßnahmen Gebäudeteil BR1

### ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE INFORMATIONEN

#### III.1) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG

##### III.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten (falls zutreffend)

5v.H.d. Auftragssumme inkl. erteilter Nachträge als Sicherheitsleistung. Für die Vertragserfüllung(10v.H.) und die Mängelansprüche(5v.H.) kann Sicherheit wahlweise durch Einbehalt oder Hinterlegung von Geld oder durch Bürgerschaft zusätzlich Vertragsbedingungen (215 Nr. 23) geleistet werden.

##### III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweis auf die maßgeblichen Vorschriften (falls zutreffend)

Zahlungsbedingungen gemäß VOB/B

##### III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird (falls zutreffend)

BGB- Gemeinschaft gemäß § 705 ff BGB mit gesamtschuldnerischer Haftung

##### III.1.4) Sonstige besondere Bedingungen für die Auftragsausführung (falls zutreffend)

Ja  Nein

Wenn ja, Darlegung der besonderen Bedingungen

#### III.2) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

##### III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

- Unternehmensdarstellung
- Berufs- und Handelsregisterauszug. Ausländische Bieter können entsprechende Unterlagen gem. den lokalen Bestimmungen vorlegen.
- Eigenerklärung des Unternehmens, dass es keine scheren Verfehlungen begangen hat, die seine Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellen.

BEI FREMDSPRACHIGEN UNTERLAGEN IST DEM TEILNAHMEANTRAG EINE BEGLAUBIGTE ÜBERSETZUNG IN DIE DEUTSCHE SPRACHE BEIZUFÜGEN.

Fehlende Nachweise der o.g. Kriterien führen zwingend zum Ausschluss des Bieters.

##### III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

-Eigenerklärung, dass über das Vermögen kein Insolvenzverfahren oder vergleichbares gesetzliches Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder dieser Antrag mangels Masse abgelehnt worden oder es sich in Liquidation befindet.

BEI FREMDSPRACHIGEN UNTERLAGEN IST DEM TEILNAHMEANTRAG EINE BEGLAUBIGTE ÜBERSETZUNG IN DIE DEUTSCHE SPRACHE BEIZUFÜGEN.

Möglicherweise geforderte Mindeststandards (falls zutreffend):

Fehlende Nachweise der o.g. Kriterien führen zwingend zum Ausschluss des Bieters.

##### III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

-Referenzen für einschlägige Erfahrungen und Kenntnisse in der Umsetzung vergleichbarer Projekte.  
BEI FREMDSPRACHIGEN UNTERLAGEN IST DEM TEILNAHMEANTRAG EINE BEGLAUBIGTE ÜBERSETZUNG IN DIE DEUTSCHE SPRACHE BEIZUFÜGEN.

Möglicherweise geforderte Mindeststandards (falls zutreffend):

Fehlende Nachweise der o.g. Kriterien führen zwingend zum Ausschluss des Bieters

**Brandschutzmaßnahmen Gebäudeteil BR1**

---

**III.2.4) Vorbehaltene Aufträge (falls zutreffend)**

Ja  Nein

Der Auftrag ist geschützten Werkstätten vorbehalten

Die Auftragsausführung ist auf Programme für geschützte Beschäftigungsverhältnisse beschränkt

**Brandschutzmaßnahmen Gebäudeteil BR1**

---

**III.3) BESONDERE BEDINGUNGEN FÜR DIENSTLEISTUNGS-AUFTRÄGE****III.3.1) Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten**

Ja  Nein

**Wenn ja,** Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift

**III.3.2) Juristische Personen müssen die Namen und die berufliche Qualifikation der Personen angeben, die für die Ausführung der betreffenden Dienstleistung verantwortlich sein sollen**

Ja  Nein

**Brandschutzmaßnahmen Gebäudeteil BR1****ABSCHNITT IV: VERFAHREN****IV.1) VERFAHRENSART****IV.1.1) Verfahrensart**

<input checked="" type="radio"/> Offenes Verfahren	
<input type="radio"/> Nichtoffenes Verfahren	
<input type="radio"/> Beschleunigtes nichtoffenes Verfahren	Gründe für die Wahl des beschleunigten Verfahrens:
<input type="radio"/> Verhandlungsverfahren	Bewerber sind bereits ausgewählt worden <input type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein <b>Wenn ja, bitte Namen und Anschriften der bereits ausgewählten Wirtschaftsteilnehmer in Abschnitt VI.3) Sonstige Informationen angeben</b>
<input type="radio"/> Beschleunigtes Verhandlungsverfahren	Gründe für die Wahl des beschleunigten Verfahrens:
<input type="radio"/> Wettbewerblicher Dialog	

**IV.1.2) Beschränkung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden** (*nichtoffenes Verfahren, Verhandlungsverfahren, wettbewerblicher Dialog*)

Geplante Zahl der Wirtschaftsteilnehmer	
oder geplante Mindestzahl	bis falls zutreffend, Höchstzahl
Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern:	

**IV.1.3) Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs** (*Verhandlungsverfahren, wettbewerblicher Dialog*)

Anwendung des Verfahrens in aufeinander folgenden Phasen zwecks schrittweiser Verringerung der Zahl der zu erörternden Lösungen bzw. zu verhandelnden Angebote

Ja  Nein

## Brandschutzmaßnahmen Gebäudeteil BR1

### IV.2) ZUSCHLAGSKRITERIEN

#### IV.2.1) Zuschlagskriterien (bitte Zutreffendes ankreuzen)

Niedrigster Preis

oder

Wirtschaftlich günstigstes Angebot

- die nachstehenden Kriterien (die Zuschlagskriterien sollten mit ihrer Gewichtung angegeben werden bzw. in absteigender Reihenfolge ihrer Wichtigkeit, wenn eine Gewichtung nachweislich nicht möglich ist)
- die Kriterien, die in den Verdingungs-/Ausschreibungsunterlagen, der Aufforderung zur Angebotsabgabe oder zur Verhandlung bzw. in der Beschreibung zum wettbewerblichen Dialog aufgeführt sind

Kriterien	Gewichtung	Kriterien	Gewichtung
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

#### IV.2.2) Es wird eine elektronische Auktion durchgeführt

Ja  Nein

Wenn ja, zusätzliche Angaben zur elektronischen Auktion (falls zutreffend)

### IV.3) VERWALTUNGSINFORMATIONEN

#### IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber (falls zutreffend)

60610090904

#### IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags

Ja  Nein

Wenn ja,

<input type="radio"/> Vorinformation	<input type="radio"/> Bekanntmachung über ein Beschafferprofil
Bekanntmachungsnummer im ABl.:	vom (TT/MM/JJJJ)
<input type="radio"/> Sonstige frühere Veröffentlichungen (falls zutreffend)	

#### IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen (ausgenommen bei einem DBS) bzw. der Beschreibung (bei einem wettbewerblichen Dialog)

Schlusstermin für die Anforderung von oder Einsicht in Unterlagen	
Tag: 11/03/2011 (TT/MM/JJJJ)	Uhrzeit:
Die Unterlagen sind kostenpflichtig	
<input type="radio"/> Ja <input checked="" type="radio"/> Nein	
Wenn ja, Preis (in Zahlen):	Währung:
Zahlungsbedingungen und -weise:	

**Brandschutzmaßnahmen Gebäudeteil BR1****IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge**

Tag: 15/04/2011 (TT/MM/JJJJ) Uhrzeit:

**IV.3.5) Tag der Absendung der Aufforderung zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber (falls möglich): (bei nichtoffenen Verfahren, Verhandlungsverfahren und beim wettbewerblichen Dialog)**

Tag: (TT/MM/JJJJ)

**IV.3.6) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge verfasst werden können**ES CS DA DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK SL FI SV BG GA RO  
                    

andere Stellen:

**IV.3.7) Bindefrist des Angebots (bei offenen Verfahren)**

Bis: (TT/MM/JJJJ)

oder Frist in Monaten 3

oder Tagen (ab der Frist für den Eingang der Angebote)

**IV.3.8) Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Tag: 18/04/2011 (TT/MM/JJJJ) Uhrzeit: 13:00

Ort (falls zutreffend): GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH, Abt. Einkauf, Messlerpark Str. 136, 64291 Darmstadt

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen (falls zutreffend)

 Ja  Nein

Bieter und ihre Bevollmächtigten

**Brandschutzmaßnahmen Gebäudeteil BR1****ABSCHNITT VI: ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN****VI.1) DAUERAUFTRAG** (falls zutreffend)

Ja  Nein

**Wenn ja**, voraussichtlicher Zeitpunkt weiterer Bekanntmachungen:

**VI.2) AUFTRAG IN VERBINDUNG MIT EINEM VORHABEN UND/ODER PROGRAMM, DAS AUS GEMEINSCHAFTSMITTELN FINANZIERT WIRD**

Ja  Nein

**Wenn ja**, geben Sie an, um welche Vorhaben und/oder Programme es sich handelt

**VI.3) SONSTIGE INFORMATIONEN** (falls zutreffend)**VI.4) NACHPRÜFUNGSVERFAHREN/RECHTSBEHELFSVERFAHREN****VI.4.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Bundeskartellamt, Vergabekammer des Bundes  
Postanschrift: Kaiser-Friedrich-Str. 16  
Ort: Bonn Postleitzahl: 53113  
Land: Deutschland Telefon: +49 288/9499/400  
E-Mail: Fax:  
Internet-Adresse (URL):

**Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren** (falls zutreffend)

Offizielle Bezeichnung:  
Postanschrift:  
Ort: Postleitzahl:  
Land: Telefon:  
E-Mail: Fax:  
Internet-Adresse (URL):

**VI.4.2) Einlegung von Rechtsbehelfen** (bitte Abschnitt VI.4.2 oder ggf. Abschnitt VI.4.3 ausfüllen)

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

**Brandschutzmaßnahmen Gebäudeteil BR1**

---

**VI.4.3) Stelle, bei der Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erhältlich sind**

Offizielle Bezeichnung: Bundeskartellamt, Vergabekammer des Bundes  
Postanschrift: Kaiser-Friedrich-Str 16  
Ort: Bonn Postleitzahl: 53113  
Land: Deutschland Telefon: +49 288/9499/400  
E-Mail: Fax:  
Internet-Adresse (URL):

**VI.5) TAG DER ABSENDUNG DIESER BEKANNTMACHUNG:**

*Das Datum der Absendung wird automatisch aktualisiert, sobald die Bekanntmachung zur Veröffentlichung eingereicht wird*

**Brandschutzmaßnahmen Gebäudeteil BR1**

---

**ANHANG A****SONSTIGE ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN****I) ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN, BEI DENEN NÄHERE AUSKÜNFT ERHÄLTICH SIND**

Offizielle Bezeichnung:

Postanschrift:

Ort:

Postleitzahl:

Land:

**Kontaktstelle(n):**

Telefon:

Zu Händen

E-Mail:

Fax:

Internet-Adresse (URL):

**II) ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN, BEI DENEN VERDINGUNGS-/AUSSCHREIBUNGS- UND ERGÄNZENDE UNTERLAGEN ERHÄLTICH SIND (EINSCHLIESSLICH UNTERLAGEN FÜR DEN WETTBEWERBLICHEN DIALOG UND EIN DYNAMISCHES BESCHAFFUNGSSYSTEM)**

Offizielle Bezeichnung:

Postanschrift:

Ort:

Postleitzahl:

Land:

**Kontaktstelle(n):**

Telefon:

Zu Händen

E-Mail:

Fax:

Internet-Adresse (URL):

**III) ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN, AN DIE ANGEBOTE/TEILNAHMEANTRÄGE ZU SENDEN SIND**

Offizielle Bezeichnung:

Postanschrift:

Ort:

Postleitzahl:

Land:

**Kontaktstelle(n):**

Telefon:

Zu Händen

E-Mail:

Fax:

Internet-Adresse (URL):

**Brandschutzmaßnahmen Gebäudeteil BR1****ANHANG B (1)**

ANGABEN ZU DEN LOSEN

LOS-NR. BEZEICHNUNG:

**1) KURZE BESCHREIBUNG****2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR ÖFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV)****3) MENGE ODER UMFANG**

<i>Falls bekannt, geschätzter Wert ohne MwSt. (in Zahlen):</i>	Währung:
oder Spanne von                      bis	Währung:

**4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN BZW. ENDE DES AUFTRAGS**  
(falls zutreffend)

Dauer in Monaten	oder Tagen	(ab Auftragsvergabe)
oder Beginn:	(TT/MM/JJJJ)	
Ende:	(TT/MM/JJJJ)	

**5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN**